

Ассамблеи государств-членов ВОИС

Пятьдесят четвертая серия заседаний
Женева, 22 - 30 сентября 2014 г.

ДОПУСК НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Меморандум Генерального директора

1. Межправительственные организации (МПО), международные и национальные неправительственные организации (НПО), допущенные к участию в качестве наблюдателей в работе заседаний Ассамблей и приглашенные участвовать в пятьдесят четвертой серии заседаний Ассамблей и Союзов, административные функции которых выполняет ВОИС, перечислены в документе A/54/INF/1.
2. Когда какой-либо субъект допускается к участию в качестве наблюдателя в работе заседаний Ассамблей, он также приглашается принять участие в том же качестве в работе заседаний комитетов, рабочих групп или других вспомогательных органов Ассамблей, если рассматриваемые ими вопросы представляют прямой интерес для этой организации.
3. Решения, касающиеся допуска субъектов к участию в качестве наблюдателей в работе заседаний некоторых Ассамблей, последний раз были приняты на пятьдесят первой серии заседаний Ассамблей государств-членов ВОИС 23 сентября - 2 октября 2013 г. (документ A/51/20, пункты 161 - 164).

I. ДОПУСК МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

4. В период после проведения пятьдесят первой серии заседаний Ассамблей, состоявшейся 23 сентября - 2 октября 2013 г., Генеральный директор получил от следующей МПО просьбу – вместе с необходимой информацией - относительно допуска к участию в качестве наблюдателя в работе заседаний Ассамблей:

- (i) Евразийская экономическая комиссия (ЕЭК).

5. Краткое описание вышеуказанной МПО - ее задач, структуры и членского состава - приводится в приложении I к настоящему документу.

б. Ассамблеям государств-членов ВОИС предлагается, каждой в той степени, в которой это ее касается, принять решение в отношении просьбы о допуске в качестве наблюдателя от МПО, указанной в пункте 4 выше, и включить ее в категорию С (региональные межправительственные организации).

II. ДОПУСК МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

7. В период после проведения пятьдесят первой серии заседаний Ассамблей, состоявшейся 23 сентября - 2 октября 2013 г., Генеральный директор получил от каждой из следующих международных НПО просьбу – вместе с необходимой информацией - относительно допуска к участию в качестве наблюдателей в работе заседаний Ассамблей:

- (i) *Agence pour la protection des programmes* (Агентство по охране компьютерных программ) (APP);
- (ii) Центр в поддержку добросовестного предпринимательства и торговли (CREATE.org);
- (iii) «Innovation Insights» («Инновационные озарения»);
- (iv) Ассоциация владельцев интеллектуальной собственности (АВИС);
- (v) Международный форум авторов;
- (vi) Федерация ИС;
- (vii) Группа пользователей патентной информации (PIUG);
- (viii) Интернационал пиратских партий (PPI);
- (ix) Египетский синдикат изобретателей; и
- (x) «*Traditions pour Demain*» («Традиции на завтра»).

8. Краткая информация о каждой из НПО, упоминаемых в пункте 7 выше - ее задачах, структуре и членском составе, - приводится в приложении II к настоящему документу.

9. Ассамблеям государств-членов ВОИС предлагается, каждой в той степени, в которой это ее касается, принять решение в отношении просьбы о допуске в качестве наблюдателей от международных НПО, указанных в пункте 7 выше, и включить их в категорию международных НПО.

III. ДОПУСК НАЦИОНАЛЬНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

10. На тридцать седьмой серии заседаний, проходившей с 23 сентября по 1 октября 2002 г., Ассамблеи, каждая в той степени, в какой это ее касалось, договорились принять следующие предложения в качестве принципов, применимых при направлении приглашений национальным НПО участвовать в работе в качестве наблюдателей (A/37/14, пункт 316):

- (a) организация должна заниматься главным образом вопросами интеллектуальной собственности, входящими в сферу компетенции ВОИС, и иметь, по мнению Генерального директора, возможности внести конструктивный и важный вклад в обсуждения вопросов Ассамблеями ВОИС;
- (b) цели и задачи организации должны соответствовать духу, целям и принципам ВОИС и Организации Объединенных Наций;
- (c) организация должна иметь учрежденную штаб-квартиру. Она должна иметь устав, принятый демократическим образом в соответствии с законодательством государства-члена, являющегося учредителем НПО. Копия устава представляется ВОИС;
- (d) организация должна иметь правомочия выступать от имени своих членов через своих уполномоченных представителей и в соответствии с нормами, регулирующими статус наблюдателя; и
- (e) допуск национальных НПО в качестве наблюдателей должен осуществляться после предварительных консультаций между государствами-членами и Секретариатом.

11. В период после проведения пятьдесят первой серии заседаний Ассамблей, состоявшейся 23 сентября - 2 октября 2013 г., Генеральный директор получил от каждой из следующих национальных НПО просьбу – вместе с необходимой информацией - относительно допуска к участию в качестве наблюдателей в работе заседаний Ассамблей:

- (i) Королевский институт специалистов в области библиотечного дела и информатики (CILIP);
- (ii) Клуб людей с особыми потребностями района Превеза (CPSNRP); и
- (iii) Некоммерческий фонд развития Центра по разработке и коммерциализации новых технологий (Фонд «Сколково»).

12. Краткая информация о каждой из НПО, упоминаемых в пункте 11 выше - ее задачах, структуре и членском составе, - приводится в приложении III к настоящему документу.

13. Ассамблеям государств-членов ВОИС предлагается, каждой в той степени, в которой это ее касается, принять решение в отношении просьб о допуске в качестве наблюдателей от национальных НПО, указанных в пункте 11 выше, и включить их в категорию национальных НПО.

[Приложения следуют]

ДОПУСК МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

Евразийская экономическая комиссия (ЕЭК)

Штаб-квартира: ЕЭК была создана 2 февраля 2012 г. и имеет свою штаб-квартиру в Москве, Российская Федерация.

Задачи: Главная задача Комиссии – обеспечение условий функционирования и развития Таможенного союза и Единого экономического пространства и выработка предложений в сфере экономической интеграции в рамках Таможенного союза и Единого экономического пространства. Основные сферы деятельности ЕЭК включают унификацию национальных законов в области охраны прав интеллектуальной собственности и усиление инвестиционной притягательности государств-членов посредством создания благоприятных инновационных условий. Кроме того, ЕЭК стремится создать цивилизованный рынок интеллектуальной собственности и разработать интеграционные процессы для государств-членов.

Структура: Главным руководящим органом является Коллегия Комиссии. Она состоит из девяти членов (каждое государство-член представлено тремя членами), один из которых является председателем Коллегии.

Членский состав: В настоящее время в состав ЕЭК входят три государства-члена: Российская Федерация, Республика Казахстан и Республика Беларусь.

[Приложение II следует]

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
ОРГАНИЗАЦИЯХ (НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ ОТ УКАЗАННЫХ НПО)

Agence pour la protection des programmes (Агентство по охране компьютерных программ) (APP)

Штаб-квартира: APP было создано 16 декабря 1982 г. и имеет штаб-квартиру в Париже, Франция.

Задачи: APP представляет собой европейскую организацию авторов и разработчиков программного обеспечения в сфере информационной технологии, цель которой – отстаивать корпоративные организации либо индивидуальных авторов или редакторов компьютерных программ, видеоигр, пакетов прикладных программ, баз данных, цифровых произведений, а также связанных с этим исследований и документов. APP стремится содействовать дружеским судебным делам или судебным искам с целью добиться компенсации за ущерб, понесенный правообладателями вследствие контрафакции, мошеннических или незаконных имитаций, плагиата и недобросовестной конкуренции. Будучи организацией, занимающейся вопросами профессиональной охраны, APP правомочна возбуждать судебные процессы для защиты прав разработчиков. APP присваивает каждому произведению, зарегистрированному в его указателе (депонирование или регистрация), междепозитный цифровой номер (IDDN).

Структура: Главными руководящими органами APP являются Исполнительный комитет и Генеральная ассамблея, а в число его должностных лиц входят президент, генеральный секретарь, казначей и два советника.

Членский состав: Организация имеет больше 10 000 членов в Европе и Северной Америке.

Центр в поддержку добросовестного предпринимательства и торговли (CREATE.org)

Штаб-квартира: CREATE.org был создан 28 июля 2011 г. и имеет штаб-квартиру в Вашингтоне, федеральный округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки (США).

Задачи: Задача CREATE.org заключается в оказании участникам производственно-сбытовой цепочки помощи в смягчении рисков контрафакции, пиратства и кражи коммерческой тайны. CREATE.org стремится совершенствовать системы и методы управления в целях охраны ИС и предотвращения коррупции. На международном уровне организация прилагает усилия для усиления соблюдения действующих норм многонациональными компаниями и поощрения транспарентности в вопросах охраны прав интеллектуальной собственности и предотвращения коррупции.

Структура: Главным руководящим органом CREATE.org является Совет директоров наряду с глобальным консультативным советом.

Членский состав: CREATE.org не является членской организацией. Любая компания может пользоваться услугами, профессиональной подготовкой и ресурсами CREATE.org. Работа организации носит общемировой характер, причем особое внимание уделяется Бразилии, Китаю, Европе, Индии, Японии, Мексике и США.

«Innovation Insights» («Инновационные озарения»)

Штаб-квартира: Организация «Innovation Insights» была создана в мае 2013 г. и имеет штаб-квартиру в Женеве, Швейцария.

Задачи: «Innovation Insights» служит платформой для обмена деловыми мнениями по вопросам распространения технологии и интеллектуальной собственности. Организация имеет целью укрепление и ускорение технологического прогресса во всем мире путем стимулирования директивных органов к созданию условий, благоприятствующих инновациям.

Структура: Главным руководящим органом организации «Innovation Insights» является Исполнительный комитет. Комитет определяет решения руководства организации, в состав которого входят председатель, секретарь и казначей.

Членский состав: Членами организации являются представители частного сектора. В настоящее время имеется шесть членов, представляющие корпорации радиосвязи, медицинские и многонациональные корпорации.

Ассоциация владельцев интеллектуальной собственности (АВИС)

Штаб-квартира: АВИС была создана 25 января 1972 г. и имеет штаб-квартиру в Вашингтоне, федеральный округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки.

Задачи: Организация стремится стимулировать развитие и охрану прав интеллектуальной собственности путем просвещения ее членов и широкой общественности по вопросам важности интеллектуальной и промышленной собственности. Кроме того, АВИС поощряет использование систем материального поощрения для целей стимулирования изобретений и инноваций в интересах развития интеллектуальной и промышленной собственности.

Структура: Главным руководящим органом АВИС является Комитет в составе президента, вице-президента, казначея и директора-исполнителя.

Членский состав: Более 200 компаний и 12 000 физических лиц по всему миру являются членами АВИС через свои компании или юридические фирмы либо в качестве изобретателей, авторов, представителей университетов, юридических фирм или индивидуальных поверенных.

Международный форум авторов

Штаб-квартира: Международный форум авторов был создан 19 апреля 2013 г. и имеет штаб-квартиру в Кардиффе, Соединенное Королевство.

Задачи: Международный форум авторов имеет целью служить платформой в поддержку прав авторов. Форум отстаивает роль авторов в обществе, указывая на важность творчества для целей культурного разнообразия и экономическую ценность работы авторов. Более того, Форум способствует твердому присутствию авторов на международном уровне посредством лоббистской деятельности и повышения осведомленности по вопросам авторского права.

Структура: Форумом руководит Руководящий комитет, состоящий из попечителей ассоциации. Попечители отвечают за управление делами Форума, и с этой целью они могут осуществлять все полномочия Международного форума авторов. В настоящее время в состав попечительского совета входят девять членов.

Членский состав: В настоящее время Международный форум авторов имеет 23 индивидуальных члена и 8 ассоциаций. Нынешние 31 член выступают в защиту организаций авторов по всему миру, включая Соединенное Королевство, США и некоторые страны Африки.

Федерация ИС

Штаб-квартира: Федерация ИС была создана в 1920 г. и имеет штаб-квартиру в Лондоне, Соединенное Королевство.

Задачи: Цель Федерации ИС – добиться улучшений с точки зрения прав интеллектуальной собственности на благо изобретателей, производителей и потребителей. Сегодня Федерация имеет многочисленных интенсивно использующих ИС членов, действующих в целом ряде секторов и занимающихся различными группами изделий. Организация уделяет особое внимание авторскому праву, конкуренции и правам в отношении баз данных.

Структура: Федерация ИС имеет совет, руководящий комитет и ряд технических комитетов, которым может быть делегирована детальная проработка вопросов. Двое председательствующих руководят дискуссиями в организации.

Членский состав: На сегодняшний день членами являются 41 многонациональная корпорация, активно пользующаяся правами ИС.

Группа пользователей патентной информации (PIUG)

Штаб-квартира: PIUG была создана 3 февраля 1999 г. и имеет штаб-квартиру в Саутфилде, штат Мичиган, Соединенные Штаты Америки (США).

Задачи: Цель PIUG – поддерживать и развивать успехи, достигнутые специалистами по патентной информации, посредством руководства и создания сетей. PIUG стремится оказывать содействие лицам, проявляющим профессиональный, научный или технический интерес к патентной информации. Кроме того, международный форум PIUG и организуемые им дискуссии способствует поиску и распространению патентной информации.

Структура: Корпоративными делами руководит Совет директоров, состоящий из семи членов. Главными должностными лицами являются директор и председатель.

Членский состав: PIUG имеет более 700 активных членов, представляющих 27 стран. Самое большое число членов сосредоточено в США, Европе и Японии. В число членов PIUG входят патентные поверенные, патентные агенты и эксперты по документации.

Интернационал пиратских партий (PPI)

Штаб-квартира: PPI был создан в 2010 г. и имеет штаб-квартиру в Брюсселе, Бельгия.

Задачи: PPI является общемировой организацией, в состав которой в настоящее время входят члены из 44 стран. Пиратские партии являются политическими воплощениями движения за свободу выражения мнений, которые пытаются добиться своих целей через посредство укоренившейся политической системы, а не через массовую политическую активность. PPI выступает на международном уровне за продвижение целей своих членов, таких как защита прав человека и основных свобод в цифровую эпоху, ориентированная на права потребителей и авторов реформа авторского права и смежных прав, поддержка конфиденциальности информации, транспарентности и свободного

доступа к информации (см. письмо PPI от 27 мая 2014 г., которое содержится в приложении IV к настоящему документу).

Структура: Высшим руководящим органом является Генеральная ассамблея PPI. Она состоит из всех членов Интернационала пиратских партий. PPI работает под руководством Совета в качестве его исполнительного органа.

Членский состав: PPI имеет в своем составе региональные пиратские партии из более чем 44 стран в качестве своих обычных членов и принял 11 региональных пиратских партий в качестве наблюдателей.

Египетский синдикат изобретателей

Штаб-квартира: Египетский синдикат изобретателей был создан в ноябре 2012 г. и имеет штаб-квартиру в Каире, Египет.

Задачи: Синдикат имеет целью улучшение международного экономического статуса египетских изобретателей. Кроме того, Синдикат стремится содействовать экономическому развитию путем распространения культуры изобретений и инноваций в развитых странах и в Египте. Помимо этого, Синдикат интегрирует интеллектуальную собственность с международной политикой в области развития и повышает эффективность управления изобретениями и инновациями.

Структура: Главным руководящим органом Египетского синдиката изобретателей является Совет директоров, состоящий из президента, генерального секретаря и казначея.

Членский состав: Членами Египетского синдиката изобретателей являются ассоциации из Египта, Нигера, Саудовской Аравии, Сирии и Йемена. Кроме того, членами Синдиката являются 67 египетских и сирийских изобретателей.

Traditions pour Demain: Association pour la protection et la promotion de l'environnement culturel en milieu ethniques (Traditions pour Demain) («Традиции на завтра: Ассоциация по охране и поощрению культурной среды в этнических общинах»)

Штаб-квартира: Ассоциация «*Traditions Pour Demain*» была создана 14 июля 1986 года и имеет штаб-квартиру в Женеве, Швейцария.

Задачи: Цель организации – содействовать охране и поощрению традиционных ценностей и выражений культуры общин коренного населения в любой стране посредством разработки и поддержки проектов, главным образом в Латинской Америке.

Структура: Главным руководящим органом ассоциации «*Traditions Pour Demain*» является Генеральная ассамблея. Должностными лицами являются президент, один или более вице-президентов, генеральный секретарь и казначей.

Членский состав: 500 членов, включая юридических лиц и индивидуальных членов.

[Приложение III следует]

ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ О НАЦИОНАЛЬНЫХ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ
(НА ОСНОВЕ ИНФОРМАЦИИ, ПОЛУЧЕННОЙ ОТ УКАЗАННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ)

Королевский институт специалистов в области библиотечного дела и информатики
(CILIP)

Штаб-квартира: CILIP был создан 1 апреля 2002 г. и имеет штаб-квартиру в Лондоне, Соединенное Королевство.

Задачи: CILIP активно занимается вопросами авторского права и прав библиотек. Цель организации – работать на благо общественности в целях пропаганды образования и знаний через развитие библиотечного дела и информационных служб и для развития информатики.

Структура: Главным руководящим органом CILIP является Совет, возглавляемый президентом, который пользуется консультациями пяти исполнительных сотрудников. CILIP имеет ряд советов, групп и целевых групп, и каждый из этих органов играет свою конкретную роль и отчитывается перед канцелярией президента.

Членский состав: CILIP имеет примерно 13 500 индивидуальных членов, которые тесно сотрудничают с большинством компонентов экономики Соединенного Королевства. CILIP также тесно сотрудничает с различными группами со специальными интересами и региональными членскими сетями из Соединенного Королевства.

Клуб людей с особыми потребностями района Превеза (CPSNRP)

Штаб-квартира: CPSNRP был создан 24 октября 2000 г. и имеет штаб-квартиру в Превезе, Греция.

Задачи: Цель CPSNRP – обеспечивать интересы своих слепых и слабовидящих членов путем изучения вопросов, сказывающихся на их повседневной жизни, и поощрения их социальных прав. Клуб занимается разработкой структур профессиональной доступности и социальной солидарности для людей с особыми потребностями. Кроме того, Клуб стимулирует профессиональную доступность и работу для своих слепых и слабовидящих членов.

Структура: Клуб является членом греческой Национальной конфедерации инвалидов. Исполнительным органом является Административный совет из девяти членов во главе с председателем.

Членский состав: CPSNRP имеет примерно 1200 греческих индивидуальных членов.

Некоммерческий фонд развития Центра по разработке и коммерциализации новых технологий (Фонд «Сколково»)

Штаб-квартира: Фонд «Сколково» был создан 21 мая 2010 г. и имеет штаб-квартиру в Москве, Российская Федерация.

Задачи: Цель Фонда «Сколково» - наладить разработку и коммерциализацию результатов научных исследований и опытно-конструкторских разработок. Кроме того, Фонд «Сколково» включает центр, обеспечивающий новаторские компании целым диапазоном услуг в области интеллектуальной собственности.

Структура: Главными руководящими органами являются Попечительский совет и Совет Фонда.

Членский состав: Более 300 компаний получили статус резидентов/членов «Сколково».

[Приложение IV следует]

ИНТЕРНАЦИОНАЛ ПИРАТСКИХ ПАРТИЙ

27 мая 2014 г.

Уважаемые господа!

Просим ознакомиться с нашим прилагаемым заявлением о предоставлении нам постоянного статуса наблюдателя в ВОИС.

Интернационал пиратских партий (PPI) является некоммерческой международной неправительственной организацией со штаб-квартирой в Брюсселе, Бельгия. Созданная в 2010 г., она является общемировой организацией пиратских партий и в настоящее время представляет своих членов из 44 стран. Пиратские партии являются политическими воплощениями движения за свободу выражения мнений, которые пытаются добиться своих целей через посредство укоренившейся политической системы, а не через массовую политическую активность.

PPI выступает на международном уровне за продвижение целей своих членов, таких как защита прав человека и основных свобод в цифровую эпоху, ориентированная на права потребителей и авторов реформа авторского права и смежных прав, поддержка конфиденциальности информации, транспарентности и свободного доступа к информации.

Само слово «пираты» представляет собой перегласовку названия, которое было дано пользователям Интернета представителями музыкальной индустрии и киноиндустрии, и оно не подразумевает никакой незаконной деятельности.

Мы считаем, что Интернационал пиратских партий (PPI) может донести новые воззрения общественности, которую он представляет, и может сыграть полезную роль в подготовке необходимого изменения в законодательстве, с тем чтобы охранять право публики копировать информацию в эпоху цифровых носителей.

Во время рассмотрения нашего последнего заявления на сессии Генеральной Ассамблеи ВОИС 2013 г. была высказана обеспокоенность относительно предшествования известного сотрудничества политических международных организаций с межправительственными организациями, такими как ВОИС или другие органы ООН, и был также поднят вопрос в отношении более детальной информации о фактической деятельности PPI. Я хочу устранить эту обеспокоенность с помощью следующих детальных сведений. Имеются многочисленные примеры сотрудничества между органами ООН и политическими международными организациями: Социалистический интернационал числится как имеющий общий консультативный статус при ЭКОСОС с 1995 г.; Женщины Социалистического интернационала (филиал Социалистического интернационала) имеет общий консультативный статус при ЭКОСОС (с 1991 г.) и консультативный статус при ДООИ и МОТ; Социалистический интернационал молодежи является наблюдателем при ЭКОСОС (с 1993 г.), ДООИ, МОТ и ФАО; Христианско-демократический интернационал имеет общий консультативный статус при ЭКОСОС еще в 1950 г.; Либеральный интернационал поддерживает отношения с ЭКОСОС (с 1996 г.) и с ДООИ.

Сам PPI тем временем приобрел опыт отношений с международными правительственными организациями.

В марте 2013 г. PPI организовал в Марракеше презентацию на тему «Авторское право в цифровую эпоху» в ходе регионального семинара ЮНЕСКО по вопросу о свободе выражений мнений в Интернете.

В декабре 2013 г. PPI официально получил статус наблюдателя на девятой конференции министров ВТО на Бали, в ходе которой мы представили документ, содержащий призыв к включению положения о публичных лицензиях в рамки Соглашения по ТРИПС. Грегори Энгельс выступает с заявлением в официальной киноленте ВТО под названием «Размышления после девятой конференции министров на Бали».

В мае 2014 г. представители PPI присутствовали на консультативном форуме заинтересованных сторон в рамках пятого раунда переговоров по трансатлантическому торговому и инвестиционному партнерству (ТТИП) и выступили с презентацией относительно предложения о транспарентности и электронном участии в международных переговорах.

Я надеюсь, что в этот раз наше заявление вызовет меньше недопонимания и что мы сможем развивать партнерство с ВОИС.

Искренне Ваш,

От имени правления Интернационала пиратских партий

Грегори Энгельс, член правления

Приложения:

1. Устав Интернационала пиратских партий
2. Заявление о предоставлении постоянного статуса наблюдателя в ВОИС

[Конец приложения IV и документа]